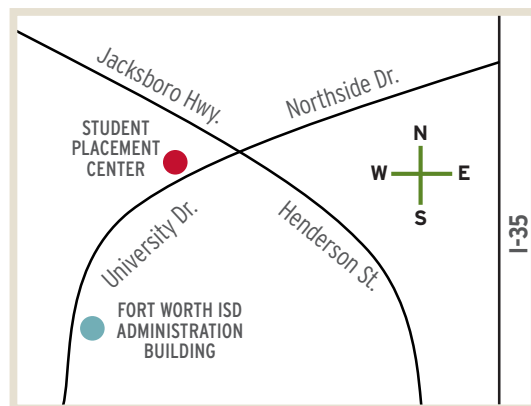


Da li se naplaćuju  
usluge centra?

Ne FWISD nudi roditeljima svoje usluge besplatno.

Gdje je lociran  
Centar za smještaj  
učenika?

999 N. University Drive  
(sjeverno od centra  
grada)



Datum otvaranja za 2008  
je 11avgust

Koje je radno vrijeme?

Radno vrijeme ureda:

8:30 prijepodne-4:30 poslijepodne

Ured Centra za smještaj učenika je otvoren od 8:30 prijepodne do 4:30 poslijepodne od ponedjeljka-petka tokom školske godine, izuzimajući školske praznike. Tokom avgusta centar (SPC) će takođe biti otvoren (2 subote) 16-og i 23-og avgusta, za porodice koje nisu u mogućnosti da dođu tokom sedmice,. Počevši 11 avgusta pa do početka školske godine, ured je otvoren radnim danima u 8:30, a zatvaraće se u različito vrijeme, zavisno od broja učenika koji treba da budu upisani i ocjenjeni.

#### Članovi odbora

Ray Dickerson, Predsjednik  
Christine C. Moss, Zamjenik predsjednika  
Juan Rangel, Sekretar  
Carlos Vasquez  
Jean McClung  
T.A. Sims  
Judy G. Needham  
Chris Hatch  
Norman Robbins

Melody A. Johnson  
Načelnik

#### Osoblje Centra za smještaj učenika

Chris Criswell  
Kordinator

Diana De La Paz  
Nadzornik

Presciliana Olayo  
Sekretarica

#### Savjetnici za upise

Loretta Moreno	Vida Brown
Lupe Barboza	Naty Torres
Connie Rodriguez	Roberto Sanchez
Christine Espinoza	Diana Enriquez

Lac Ha – posrednik za vjetnamska pitanja  
Olga Peña – Koordinator za migrante  
Ifeta Swaim – Specialista za bosamsla pitanja  
Gladys Carreón – Recepcionar



**Fort Worth**  
INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

www.fwisd.org

**iBienvenidos!**

**Chào Mừng**

**Dobro došli**

*Welcome!*

Fort Worth Independent School District

**Centar za  
smještaj  
učenika**

## Šta je centar za smještaj učenika?

Centar za smještaj učenika je poseban ured obezbjeđen od strane Fort Worth ISD radi pomoći učenicima, čiji jezik je različit od engleskog jezika, da se upišu školu.

Ured je dio Bilingual/ESL Department i obezbjeđuje mnoge korisne usluge za nove učenike i njihove porodice. Ovo obuhvata:

Usluge za učenike:

- registracija
- ocjenjivanje
- prevođenje prepisa
- informacije o autobusu
- informacije o školskim zadacima
- informacije o vakcinisanju
- savjetodavne usluge

Usluge za roditelje:

- informacije o Fort Worth ISD
- ukoliko je potrebna pomoć u popunjavanju formi kao što su molbe za besplatan obrok ili obrok sa reduciranom cijenom
- ako su neophodne upute osobi odgovornoj za Migracioni program
- pomoć sa ovjerenim izjavama
- preporuke za posebne programe

## Da li svi učenici koji govore jezike različite od engleskog jezika trebaju doći u centar radi procjene?

Da, u centar trebaju ići učenici koji govore jezik različit od engleskog jezika koji nikada nisu bili upisani u školu FWISD, Bivši učenici FWISD koji se vraćaju u FWISD takođe moraju doći u centar gdje će osoblje utvrditi ako je potrebna ažurna procjena.

## Šta roditelji mogu očekivati kada dovedu njihove sinove/ kćeri u centar?

Roditelji mogu očekivati da:

- budu dočekani od strane obučenog osoblja koje govori engleski i
  - Španski
  - Vijetnamski
  - Lao
  - Francuski
  - Srpsko-Hrvatski (Bosanski)
  - Prevodioci drugih jezika su na raspolaganju kada je to potrebno
- budu pomognuti u popunjavanju papira za upis u školu
- njihov sin/kćerka budu ocjenjeni iz engleskog i španskog.
- imaju obezbjeđene informacije o odgovarajućim programima i da pomognu u donošenju odluke u vezi smještaja.
- dobiju informacije kako da popune molbu za besplatan obrok ili obrok sa reduciranom cijenom i u vezi postupka vakcinacije, ukoliko je neophodna.
- bude omogućen kontakt sa koordinatorom Migracionog programa, ako je neophodno
- da napuste centar sa paketom informacija za upis u škole djelimično ili potpuno popunjenim, ovisno o dokumentima koje su roditelji donijeli

## Posotoji li “najbolje vrijeme” u toku dana za dolazak u centar?

Tokom zauzetih perioda u julu i avgustu, najbolje je za roditelje učenika osmogodišnje i srednje škole da dođu u centar ujutro što je moguće ranije.

Roditelji čija su djeca u osnovnoj školi mogu doći kasnije, zato što testiranje ne traje dugo kao za starije učenike.

Tokom zauzetih perioda, roditelji se mole da nedolaze u centar poslije 12:00 bez prethodnog poziva telefonom, jer može biti nemoguće kompletirati cijeli postupak zbog broja učenika koji se testiraju.

## Koliki je vremena potrebno za kompletiranje procesa upisa u Centru za smještaj učenika?

Vrijeme će biti različito od 45 minuta do tri sata, zavisno od starosne dobi učenika i vrste ocjenjivanja neophodnog da se sigurno utvrdi najbolji mogući program za učenika.

## Koje prateće usluge obezbjeđuje centar?

Osoblje Centara za smještaj učenika pokazuje poseban interes za sve registrovane učenike. Osoblje je na raspolaganju da:

- pravi prateće posjete školama kada je potrebno
- prevodi strane prepise
- pomaže u slučaju problema sa prevozom
- obavlja kućne posjete